Nº798 www.abriljovem.com.br www.disney.com.br

MICKEY

Abril

R$ 2,95

ISSN 0104-2114

A EXTERMINADORA DO FUTURO

TODO O MUNDO DISNEY-PIXAR EM UM SÓ ÁLBUM!

© Disney/Pixar

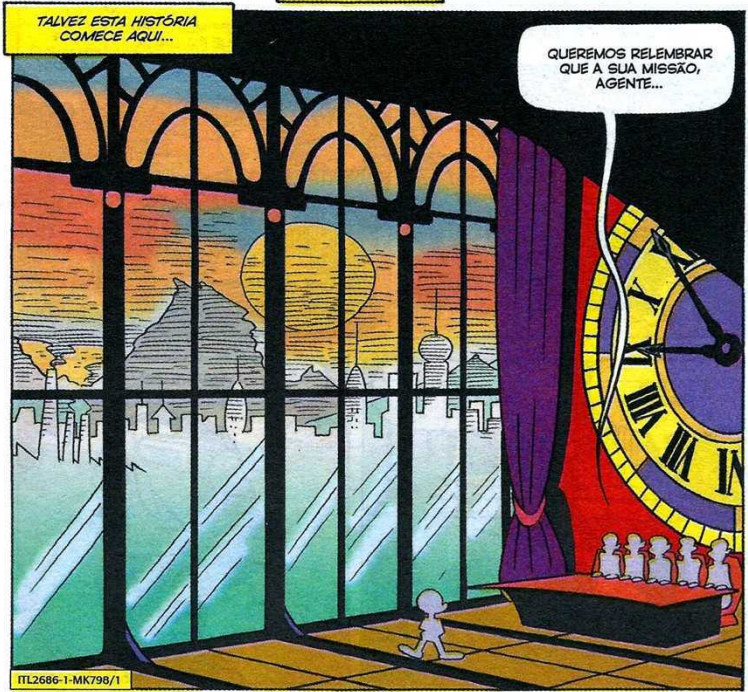
Você já imaginou todos os sucessos Disney/Pixar num só álbum de figurinhas? As melhores imagens de Wall-E, Carros, Toy Story 1 e 2, Monstros S.A., Os Incríveis, Ratatouille e Vida de Inseto: pela primeira vez juntos para você colecionar.

Disney • Pixar

EDITORA Abril

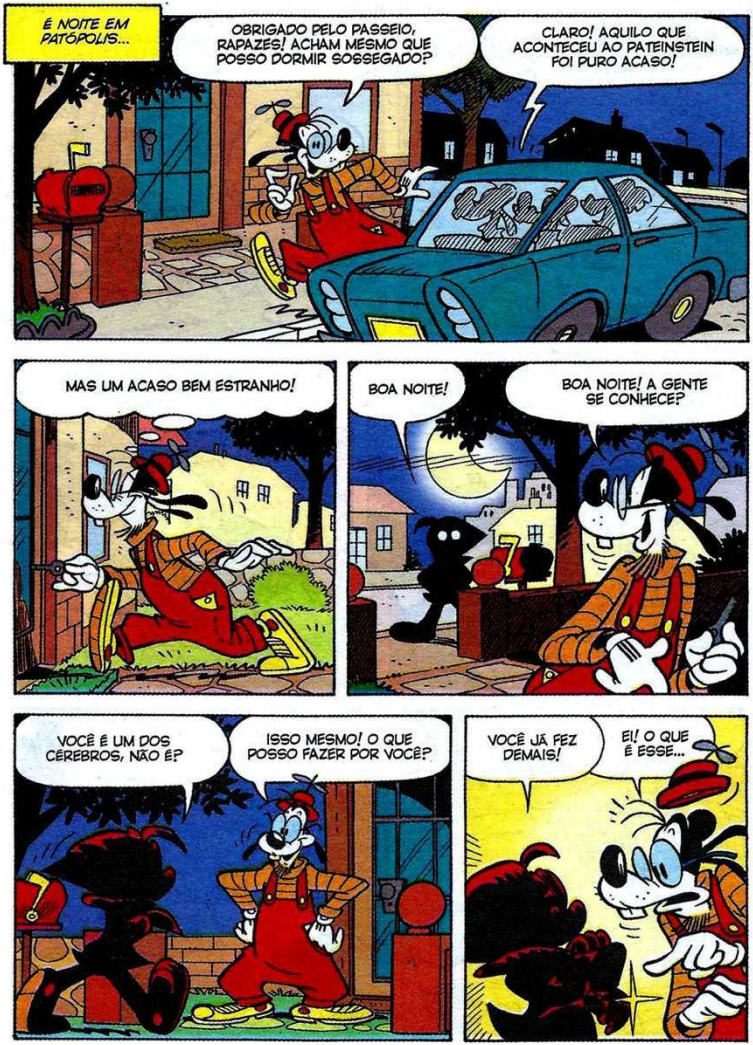
MICKEY e a EXTERMINADORA DO FUTURO

Walt Disney



Roteiro e Desenhos: CASTY • Arte-Final: CASTY, SANDRO ZEMOLIN • Tradução e Letras: LUA AZUL

...É ENCONTRAR E NEUTRALIZAR O TIME DOS CÉREBROS!
SOBRETUDO O CHEFE DELES...
...O TEMÍVEL PATETA-PATETA!
NÃO DEVE FALHAR!
SABE MUITO BEM QUE É A ÚNICA CHANCE QUE TEMOS...
...DE SALVAR O MUNDO!
É SÓ! BOA VIAGEM!
E BOA SORTE...
...AGENTE UMA!


É NOITE EM PATÓPOLIS...
OBRIGADO PELO PASSEIO, RAPAZES! ACHAM MESMO QUE POSSO DORMIR SOSSEGADO?
CLARO! AQUILO QUE ACONTECEU AO PATEINSTEIN FOI PURO ACASO!
MAS UM ACASO BEM ESTRANHO!
BOA NOITE!
BOA NOITE! A GENTE SE CONHECE?
VOCÊ É UM DOS CÉREBROS, NÃO É?
ISSO MESMO! O QUE POSSO FAZER POR VOCÊ?
VOCÊ JÁ FEZ DEMAIS!
EI! O QUE É ESSE...

NO DIA SEGUINTE...
VAMOS VER SE TEM ALGUM PROGRAMA LEGAL!
...E AGORA, UMA NOTÍCIA ENGRAÇADA!
ESSA MANHÃ, O SENHOR FEINPATETA ACORDOU ACHANDO QUE É UM CANGURU!
BÓING!
E NINGUÉM CONSEGUE FAZER COM QUE VOLTE À REALIDADE!
ATÉ PARECE! NÃO SABEM MAIS O QUE INVENTAR PRA CONSEGUIR AUDIÊNCIA!
PODIAM TENTAR SER MAIS ORIGINAIS! ONTEM MESMO, LI UMA NOTÍCIA PARECIDA NO JORNAL!
AQUI ESTÁ!
HOMEM PENSA QUE É UM AVIÃO
AÍ ESTÁ ELE, DECOLANDO
HUM... PENSANDO BEM, CONHEÇO ESSES DOIS! SÃO PARENTES DO PATETA!
FEINPATETA

VOU LIGAR PRA ELE PRA SABER O QUE ACHOU DESSAS MALUQUICES!
ORA, ORA!
BRRIIP
BRIIP
PATETA
PATETA
PATETA, QUE COINCID...
ESCUTA, MICKEY! ESTOU COM UM... PROBLEMA ENORME!
PRECISO DA SUA AJUDA! PODE VIR ATÉ AQUI? É URGENTE... ¡CLIC!
?!
NOSSA! PELA VOZ, ELE PARECIA MUITO PREOCUPADO!
113
HÃ? QUE NOVIDADE É ESSA?
CLUBE DOS CÉREBROS
ÁREA PROIBITIVA
PATETA

EU JÁ DISSE... É PRECISO ACRESCENTAR AÇÚCAR!
NADA DISSO! SAL!
NÃO!
ASSIM ESTÁ BOM!
ULTRASSECRETO

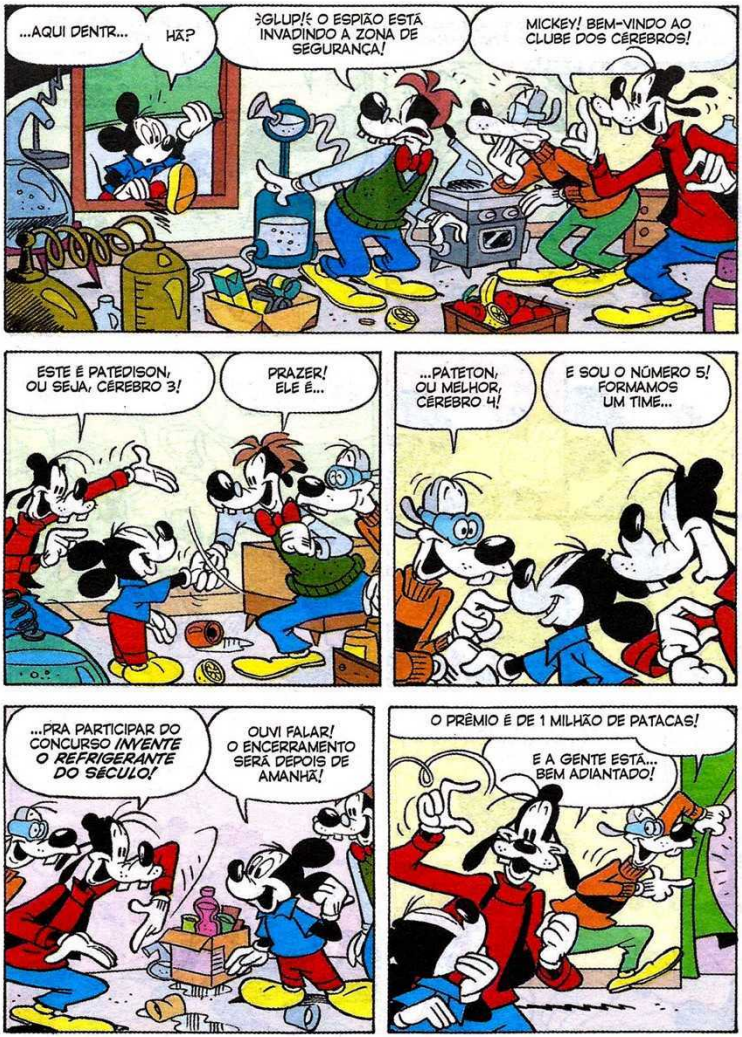
SHHH! TEM ALGUÉM AÍ FORA!
QUIETOS!
TOC! TOC!

QUEM É VOCÊ?
MEU NOME É MICKEY! CADÊ O PATETA?

PATETA, ESTÁ ESPERANDO ALGUM RICKEY?
NÃO MESMO!
HUM...

DEVE SER UM ESPIÃO!
SE A GENTE NÃO ABRIR, ELE IRÁ EMBORA!
?
TLAK

MAS O QUE ESTÁ ACONTECENDO...
NÃO GOSTAMOS DE BISBILHOTEIROS!


...AQUI DENTR...
HÃ?
¡GLUP!¿ O ESPIÃO ESTÁ INVADINDO A ZONA DE SEGURANÇA!
MICKEY! BEM-VINDO AO CLUBE DOS CÉREBROS!
ESTE É PATEDISON, OU SEJA, CÉREBRO 3!
PRAZER! ELE É...
...PATETON, OU MELHOR, CÉREBRO 4!
E SOU O NÚMERO 5! FORMAMOS UM TIME...
...PRA PARTICIPAR DO CONCURSO *INVENTE O REFRIGERANTE DO SÉCULO!*
OUVI FALAR! O ENCERRAMENTO SERÁ DEPOIS DE AMANHÃ!
O PRÊMIO É DE 1 MILHÃO DE PATACAS!
E A GENTE ESTÁ... BEM ADIANTADO!

AÍ ESTÁ O REFRIGERANTE QUE VAI TOMAR CONTA DO MUNDO... A LOIRA PODERSODA!
ESTÁ QUASE PRONTA!
E É QUASE UMA DELÍCIA! EXPERIMENTA!
OBRIGADO! O ASPECTO É CONVIDATIVO!
MAS...
...É MUITO AMARGA!
HUMPF! EU DISSE QUE PRECISAVA DE MAIS AÇÚCAR!
NÃO! SAL!
NÃO! ASSIM ESTÁ ÓTIMA!
PATETA, VOCÊ DISSE QUE ESTAVA COM UM PROBLEMA ENORME!
ISSO MESMO! ALGUÉM ESTÁ TENTANDO IMPEDIR QUE A GENTE GANHE O PRÊMIO!
CHAMAMOS O SAFADO DE INTRUSOMETIDO!
NÃO SABEMOS COMO AGE, MAS UMA COISA É CERTA: QUER TIRAR A GENTE DA PARADA!
?!

ONTEM, ATACOU FEINPATETA, O CÉREBRO Z, E ELE FICOU ASSIM!
TÓIM!
TÓIM!
ANTEONTEM, FOI A VEZ DO PATEINSTEIN, O CÉREBRO 1!
VOOOM
!
COMO ESTÁ, HOJE, PATEINSTEIN?
DECOLAGENS... BEM! MAS ATERRISSAGENS... UM POUCO MENOS! UUUI!
NÓS TEMOS UM SUSPEITO!
É! O NOME DELE É JOÃO BAFO-DE-ONÇA!
?
O BAFO TAMBÉM SE INSCREVEU NO CONCURSO! É ÓBVIO QUE ESTÁ DE OLHO NO MILHÃO!
E ESTÁ NA CARA QUE QUER GANHAR A TODO CUSTO!
POR ISSO, ESTÁ BOICOTANDO A GENTE!
HUM...

MAS... TÊM CERTEZA QUE A LOIRA DE VOCÊS NÃO TEM EFEITOS COLATERAIS?
SÓ PODE ESTAR BRINCANDO!
TODOS NÓS EXPERIMENTAMOS...
...E, COMO PODE VER, ESTAMOS NORMALÍSSIMOS!
OH!... AHAM... SIM!
VOU INVESTIGAR O QUE O BAFO ANDA FAZENDO! ENQUANTO ISSO, FIQUEM DE OLHOS BEM ABERTOS, COMBINADO?
CLUBE DO CÉREBRO
NOTEI
SEU AMIGO NÃO PARECE MUITO ESPERTO, PATETA!
ACUSAR A NOSSA LOIRA, HUMPF!
HUM...
O FATO É QUE O BAFO ESTÁ MESMO APRONTANDO DAS SUAS...
ARGH! ESTA MISTURADA JAMAIS VAI GANHAR! MAS, COMO COSTUMAM DIZER: O IMPORTANTE É PARTICIPAR!
LEITE

COMO PARTICIPANTE DO CONCURSO, POSSO ENTRAR NA FESTA DE ENCERRAMENTO LEVANDO MEU GARRAFÃO COM FUNDO FALSO!
POP

UMA VEZ LÁ DENTRO, VAI SER MOLEZA AFANAR O MILHÃO, ESCONDER AQUI DENTRO E SAIR NUMA BOA! HUÃ, HUÃ!

HUM... LÁ ESTÁ ELE, COM O AR SUSPEITO DE SEMPRE! VOU TENTAR PEGAR O BANDIDO DESPREVENIDO!

MUITO BEM, BAFO! ESQUEÇA! SEU PLANO NÃO VAI DAR CERTO!
}G-GLUP!{ D-DO QUE ESTÁ FALANDO, MICKEY?

DO SEU BOICOTE CONTRA O TIME DO PATETA! PROVA O CONTRÁRIO!
HÃ?
AH!

SE DESCONFIA DE MIM, ERROU FEIO! NÃO DÁ PRA CONSIDERAR AQUELE BANDO DE PANACAS COMO CONCORRENTE!

VAI DIZER QUE ACREDITA QUE AQUELES TRAPALHÕES SÃO CAPAZES DE FAZER ALGO QUE PRESTE?
BEM, NA VERDADE...

ESTÁ ME ACUSANDO INJUSTAMENTE! QUE VERGONHA! CAI FORA! XÔÔ!
EH, EH! DESCULPA! ATÉ LOGO E... BOM TRABALHO!

HUM... SE ALGUÉM ESTÁ TENTANDO SABOTAR OS CÉREBROS, DEVE TER UM BOM MOTIVO!

HUM... É MELHOR FICAR DE OLHO NELES!

EI! AONDE VOCÊS DOIS ESTÃO INDO?
A GENTE SABIA QUE VOCÊ ESTAVA COM O BAFO! DAÍ, APROVEITAMOS PRA COMPRAR PIZZAS!

NÃO DEVIAM TER DEIXADO O PATETON SOZINHO...
?
TUDU-TUTUUU!
TUDU-TUTUUU!

OH, NÃO!
ELE ESTÁ PENSANDO QUE É UM TRENZINHO!
PIUUUU!
TUDUU...
CHUG!
CHUG!
E NÃO É TUDO! VEJAM!
!
A NOSSA PODERSODA... ESTÁ DESTRUÍDA!
?!
AINDA BEM QUE A FÓRMULA ESTÁ BEM AQUI!
NÃO PODE TER SIDO O BAFO, PORQUE ELE ESTAVA COMIGO! MAS, ENTÃO...
...QUEM ESTÁ INTERESSADO EM DESTRUIR A PODERSODA? E POR QUÊ, JÁ QUE É HORRÍVEL?
E AGORA, MICKEY? O QUE VAMOS FAZER?

PEGUEM TODO O MATERIAL NECESSÁRIO PRA REPRODUZIR A PODERSODA! CONTINUARÃO O TRABALHO...
...NA MINHA CASA!
BRRR! ESTAMOS TÃO NERVOSOS QUE NÃO VAMOS CONSEGUIR PEGAR NO SONO!
NÃO SE PREOCUPEM! FICAREI DE PLANTÃO! SE ALGUÉM SE APROXIMAR...
CHIQUINHO
FRANCISQUINHO
...SERÁ BEM RECEBIDO!
A NOITE PASSA E...
...NÃO APARECEU NINGUÉM! UAAAH! MELHOR ASSIM!

ROONC...
ZZZZ
É! PARECE QUE A TENSÃO ACABOU!
MAS ESTOU MORTO DE SONO! VOU PREPARAR UM CAFÉ!
PLIM PLOM
HÃ? QUEM PODE SER A ESTA HORA? AH! DEVE SER O CARTEIRO!
BOM DIA, SENHOR! ESTOU FAZENDO UMA PESQUISA! PREFERE PIMENTÕES OU ABOBRINHAS?
?
GOSTO MUITO DE PIMENTÕES...
BEM, OBRIGADA! POSSO PERGUNTAR TAMBÉM AOS SEUS...
...DOIS HÓSPEDES?
GLUP!¿ COMO ELA SABE QUE...

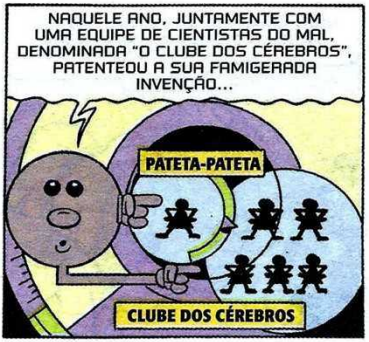
ESTA MOÇA É SUSPEITA!
N-NA VERDADE, MORO SOZINHO E...
NOSSA! DORMI MAIS QUE A CAMA! NÃO VEJO A HORA DE RETOMAR A FABRICAÇÃO DA PODERSODA!
!
ESSA NÃO!
CUIDAD... UUI!
HUMPF!
BAM
PARADO, CÉREBRO! A PARTIR DE AGORA, VOCÊ É...
!
...UM CABIDE!
ZATT
N-NOSSA!

U-UM C-CABIDE? SIM, CLARO!
OH! UMA PISTOLA HIPNÓTICA!
DETESTO TER QUE APELAR, MAS, QUANDO É PRECISO...
ZOMP
...EEEEI?!
SVIPP
CADÊ O OUTRO CÉREBRO? E ONDE SE ESCONDE O TEMÍVEL PATETA-PATETA? FALE OU...
?!
HUMPF! O NOME DO MEU AMIGO É PATETA, NÃO PATETA-PATETA! ALÉM DISSO, ELE É TUDO, MENOS TEMÍVEL!
HÃ?
NÃO TENTE ME CONFUNDIR! SEI QUE...
FRIGIDEIRADA CHEGANDOOO! IAC!
SPENG

POUCO DEPOIS...
ESTÁ ACORDANDO! ACERTO DE NOVO?
NÃO! PRECISAMOS INTERROGAR A MOÇA!
UUI...
A SITUAÇÃO SE INVERTEU! DIGA QUEM É VOCÊ, SENÃO...
SOU AGENTE ESPECIAL! MEU NOME É UMA!
HUM... ESTRANGEIRA?
SIM E NÃO! SOU DE PATÓPOLIS, MAS, AO MESMO TEMPO, VENHO DE MUITO LONGE...
?
...PRECISAMENTE DO ANO 2049!
GLUP!
SBENK
E... E O QUE ESTÁ FAZENDO NA NOSSA ÉPOCA?
VOU EXPLICAR TUDO...
...COM O AUXÍLIO DESTE OMNIDISCO! OUÇAM!
CLIC

OOOH!
RECONSTITUIÇÃO DOS FATOS QUE CONDUZIRAM À ASCENSÃO DO TEMÍVEL PATETA-PATETA E À DITADURA PLANETÁRIA!
VOINN...
1939
2001
2009

SEGUNDO OS DADOS EM NOSSO PODER, A ASCENSÃO DE PATETA-PATETA TEVE ORIGEM EM PATÓPOLIS, NO ANO DE 2009!
PATÓPOLIS
2009


NAQUELE ANO, JUNTAMENTE COM UMA EQUIPE DE CIENTISTAS DO MAL, DENOMINADA "O CLUBE DOS CÉREBROS", PATENTEOU A SUA FAMIGERADA INVENÇÃO...
PATETA-PATETA
CLUBE DOS CÉREBROS

A PODERSODA, UM COMBUSTÍVEL ENERGÉTICO CAPAZ DE DAR POTÊNCIA INFINITA ÀS MÁQUINAS!
PODERSODA

GRAÇAS À PODERSODA, PATETA-PATETA TORNOU-SE UM LÍDER MUNDIAL, COM MÁQUINAS PODEROSÍSSIMAS SOB SEU COMANDO!

EM ALGUNS ANOS, INSTAUROU-SE A DITADURA PLANETÁRIA, QUE PERDURA ATÉ OS DIAS DE HOJE!
PATETÔNIA DO NORTE
PATEUROPA
PATETÁFRICA
PATETÔNIA DO SUL
POLO PATETA

MINHA MISSÃO ERA NEUTRALIZAR O PATETA-PATETA E OS CÉREBROS, PRA IMPEDIR A CRIAÇÃO DA PODERSODA...
ZAP

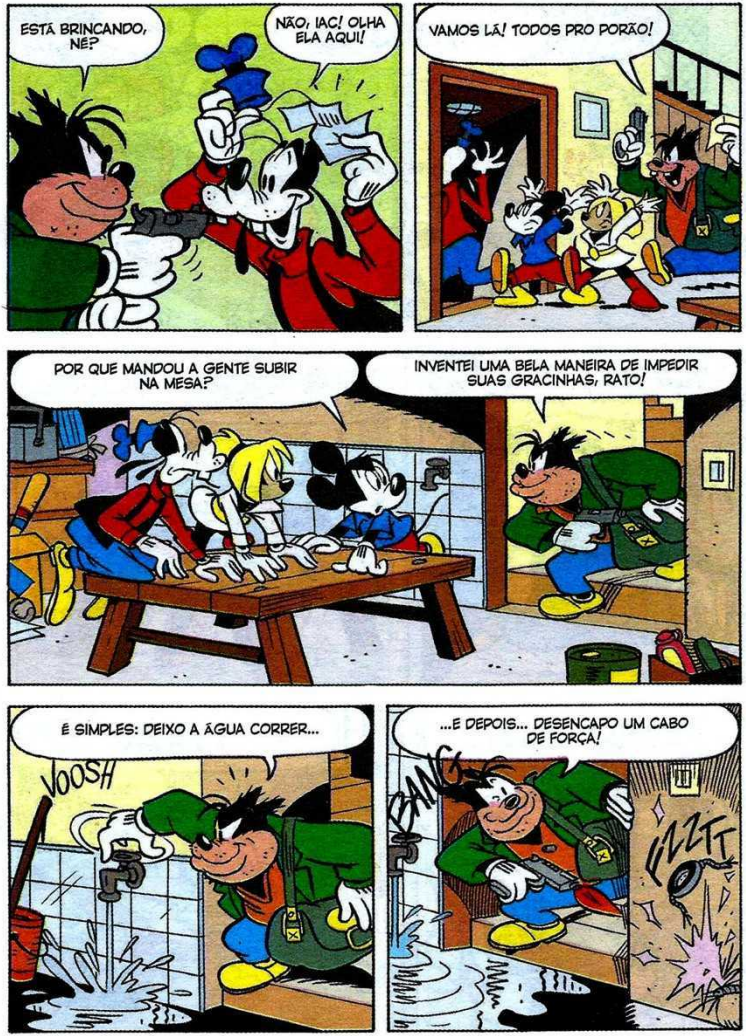
...E SALVAR O MUNDO DESSE TERRÍVEL FUTURO! MAS... VOCÊS ME DERROTARAM!
MAS...
MAS...

DESCULPE, UMA, MAS... A SUA RECONSTITUIÇÃO HISTÓRICA ESTÁ ERRADA!
HÃ?

PRIMEIRO, A PODERSODA NÃO É UM COMBUSTÍVEL, MAS UM REFRIGERANTE INOFENSIVO!
IAC! É UMA DELÍCIA, APESAR DE MEIO AMARGA!

DEPOIS... NÃO EXISTE NENHUM TEMÍVEL CHEFE DOS CÉREBROS!
CLARO QUE EXISTE! É O PATETA-PATETA!
MOCINHA, CONHEÇO O PATETA DESDE SEMPRE E, ACREDITE, ELE JAMAIS PENSARIA EM DOMINAR O MUNDO!
PAT PAT
?!
MAS ELE NÃO É O PATETA-PATETA QUE ESTOU PROCURANDO!
?
VEJAM ESTE POSTAL! O TEMÍVEL PATETA-PATETA É ASSIM!
HÃ? MAS ESTE É...
...O JOÃO BAFO-DE-ONÇA!
Lembranças de Patópolis
2049

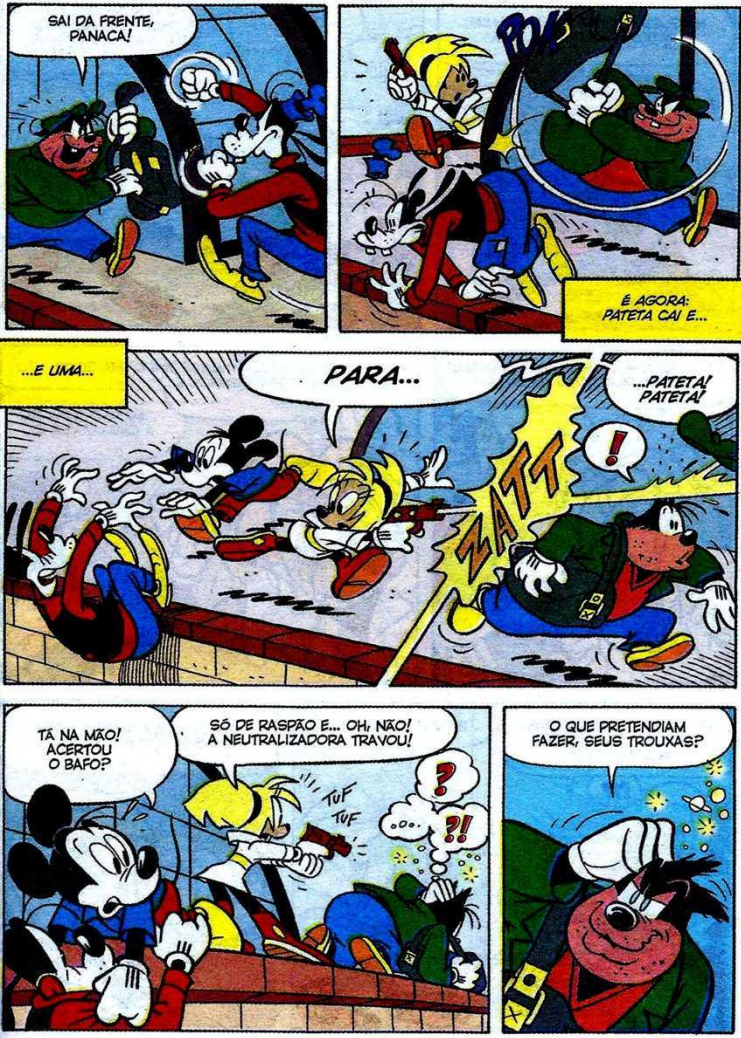
O QUE SIGNIFICA?
FRANCAMENTE... NÃO ENTENDI NADA!
NÃO? POIS PRA MIM, PARECE TUDO MUITO CLARO! GRAÇAS AO REFRIGERANTE DO PATETA, NO FUTURO SEREI PODEROSÍSSIMO!
COMETEU UM ERRO AO MEXER COMIGO, RATO! DESPERTOU A MINHA CURIOSIDADE E, AGORA, AQUI ESTOU EU!
É ELE! ELE É O PATETA-PATETA!
CADÊ A PODERSODA, MAGRELO?
AHAM... A AMOSTRA SE PERDEU...
SNAP
...MAS AQUI TEM TODOS OS INGREDIENTES PRA FABRICAR A LOIRA! E A FÓRMULA ESTÁ NA MINHA CABEÇA!
HUM...


ESTÁ BRINCANDO, NÉ?
NÃO, IAC! OLHA ELA AQUI!
VAMOS LÁ! TODOS PRO PORÃO!
POR QUE MANDOU A GENTE SUBIR NA MESA?
INVENTEI UMA BELA MANEIRA DE IMPEDIR SUAS GRACINHAS, RATO!
É SIMPLES: DEIXO A ÁGUA CORRER...
VOOSH
...E DEPOIS... DESENCAPO UM CABO DE FORÇA!
BANG
ZZZTT

VIRAM? CRIEI UM EFICAZ CAMPO ELETRIFICADO! ADEUS!
GLUP!
BZT
FZT
FZT
AGORA, VOU PATENTEAR A FÓRMULA! TENHO UM ENCONTRO COM A HISTÓRIA!
POP
MICKEY, SOMANDO A ÁGUA COM A ELETRICIDADE, VAI RECEBER UMA CONTA ASTRONÔMICA!
É!
FZT
BZT
FZT
PRECISAMOS DESLIGAR A CHAVE GERAL! MAS... COMO VAMOS ALCANÇAR?
EU CUIDO DISSO!
NÃO SE PREOCUPEM! SOU UMA AGENTE BEM TREINADA!
UM...

...DOIS...
TLAK
...E TRÊS! FEITO!
DEMAIS, UMA!
ESTAMOS JUNTOS, NESSA?
CLARO! E... PEGA SUA ARMA DE VOLTA!
PRA DIZER A VERDADE, NEM SEI COMO FUNCIONA!
É PRECISO DAR UMA ORDEM NA HORA DO DISPARO!
VAMOS! TEMOS QUE DETER O PATETA-PATETA!
AHAM... O NOME DELE É BAFO!
CERTO... BAFO! NA VERDADE, NÃO CONSIGO ENTENDER ESSA DISCREPÂNCIA...
VROOOM

PATENTES
VEJAM! TEM UMA FILA NA FRENTE DO ESCRITÓRIO DE PATENTES! O BAFO AINDA NÃO ENTROU!
GRRR! DESMANCHA-PRAZERES À VISTA!
SKREEE
VOU ENTRAR PELO TELHADO!
CUIDADO! NÃO ESQUEÇAM QUE ELE ESTÁ ARMADO!
ESTÁ CERCADO, BAFO!
NÃO ENCHE!
MUITA ATENÇÃO ÀS PRÓXIMAS CENAS, AMIGO LEITOR... PORQUE VAI ACONTECER UMA COISA MUITO IMPORTANTE!


SAI DA FRENTE, PANACA!
POW
É AGORA: PATETA CAI E...
...E UMA...
PARA...
...PATETA! PATETA!
ZATT
!
TÁ NA MÃO! ACERTOU O BAFO?
SÓ DE RASPÃO E... OH, NÃO! A NEUTRALIZADORA TRAVOU!
TUF TUF
?
?!
O QUE PRETENDIAM FAZER, SEUS TROUXAS?

NINGUÉM PODE DETER O GRANDE... PATETA-PATETA! HUÁ, HUÁ!
PATETA-PATETA?!
FOI O NOME QUE EU PRONUNCIEI ENQUANTO ESTAVA ATIRANDO! MAS ENTÃO... OH, NÃO!
É TUDO MINHA CULPA, COMPREENDEM? CRIEI UM PARADOXO TEMPORAL!
HÃ?
PENSEM! SE EU NUNCA TIVESSE VINDO PRA 2009, NÃO TERIA CAÇADO OS CÉREBROS E...
...EU NÃO TERIA IDO À CASA DO BAFO...
...E, COMO CONSEQUÊNCIA, ELE NÃO TERIA VIRADO PATETA-PATETA!
DIP
ISSO SIGNIFICA QUE...
...FUI EU QUEM CRIOU O NOSSO TERRÍVEL FUTURO! BUÁÁÁÁ!

BOM DIA, SENHORES! TENHO UM PRODIGIOSO COMBUSTÍVEL PRA PATENTEAR!
SEU NOME, POR FAVOR!
PATETA-PATETA! HUÃ, HUÃ!
"PODERSODA, COMBUSTÍVEL UNIVERSAL PATENTEADO PELO SENHOR PATETA-PATETA!"
}CHUIF!{ VIRAM? É O DESTINO SE CUMPRINDO!
INCRÍVEL!
POR FAVOR, DEVE DEPOSITAR TAMBÉM UMA AMOSTRA DO PRODUTO!
HÃ? OH, CLARO!
SEM PROBLEMA! TROUXE OS INGREDIENTES COMIGO...

...E TRÊS ASSISTENTES PRA ME AJUDAR!
? ? ?
DESÇAM, AMIGOS! QUERO COMPARTILHAR COM VOCÊS ESTE MOMENTO HISTÓRICO!
HUMPF!
SEM TRUQUES, COMBINADO?
DIANTE DA PERSPECTIVA DE DOMINAR O MUNDO, NÃO ME OBRIGUE A NADA!
GLUP!
AGORA, OS MEUS ASSISTENTES VÃO REALIZAR A FÓRMULA... SOB MINHA SUPERVISÃO!
POR FAVOR, PROSSIGAM!

E ASSIM...
"...MISTURAR O NITRATO DE BLÁ, BLÁ, BLÁ... COM O COMPOSTO DE GENGIBRE E BLÁ, BLÁ, BLÁ..."
"...DEPOIS, SACUDIR TUDO 18 VEZES! FIM!"
DEIXA ESSA PARTE COMIGO!
COMO "FIM"? FALTA UM CUBO DE AÇÚCAR!
MAS NÃO CONSTA NA FÓRMULA!
PORQUE A IDEIA PARTIU DE MIM!
BEM, A PODERSODA NÃO FUNCIONA SEM O AÇÚCAR!
¿GLUP!? MAS... SÓ VOCÊ SABE DISSO!
E O BAFO SÓ VAI SABER SE VOCÊ DISSER! E O PARADOXO CONTINUA!
?!?
SHAKE SHAK

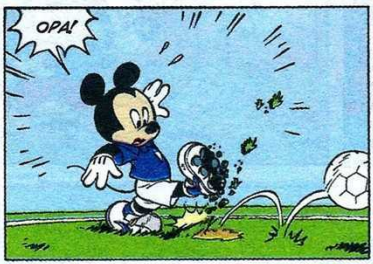
LEGAL, UMA! AINDA ESTÁ EM TEMPO DE MUDAR O FUTURO! É SÓ FICAR CALADA!
SENHORES E SENHORES, AQUI ESTÁ A LOIRA QUE MUDARÁ O MUNDO!
HUM...
POR FAVOR, DEMONSTRE!
TLIK
VRRRRR...
PENSEI QUE NÃO FOSSE PEDIR! HUÃ, HUÃ!
OBSERVEM E PASMEM!
GLU GLU GLU
FRRRRR...
BOP
BOP
HUÃ, HUÃ!

BOP
BOBOP
BIP
BOP
HÃ?
POR FAVOR, EXPLIQUE!
URGH... NA VERDADE, NÃO POSS...
BOP BAP
BOP
BI BOP
BLUB!
VAMOS DAR O FORA!
POR FAVOR, JUNTE AS SUAS COISAS...
!!
...E NÃO APAREÇA NUNCA MAIS!
VIVAAAA! O FUTURO ESTÁ SALVO!
BUMP

IAC! ENTENDI BEM POUCO DESSA HISTÓRIA, MAS GOSTEI DO FINAL!
MAS AINDA TEM O PROBLEMA DOS CÉREBROS NEUTRALIZADOS!
VOU COLOCAR AS COISAS EM SEUS DEVIDOS LUGARES COM ESTA MAQUININHA!
ASSIM...
PRONTO! AGORA NÃO É MAIS UM CANGURU!
?
TTAZ
E VOCÊ NÃO É MAIS UM TRENZINHO!
TTAZ
E...
OPS! ESSE VAI SER MAIS DIFÍCIL!
VUUUUUM!
PRONTO!
OH, NÃO! JUSTO AGORA QUE APRENDI A ATERRISSAR!
TTAZ

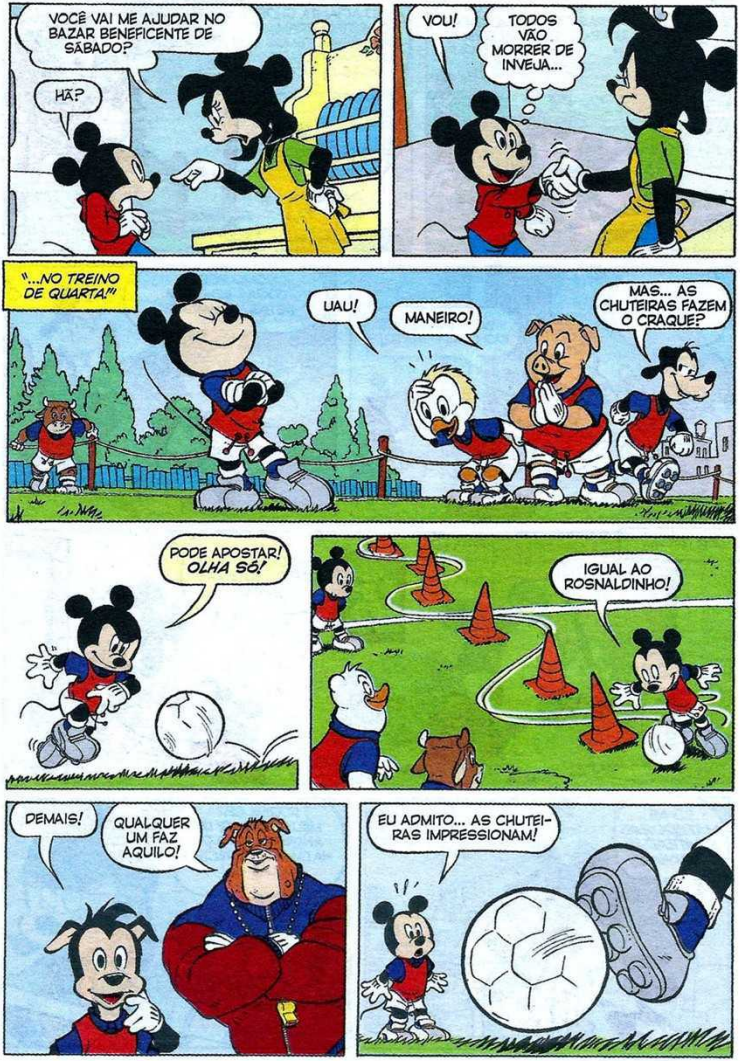
FEITO!
AINDA BEM QUE TODOS VOLTARAM A SER COMO ANTES!
E ASSIM...
OBRIGADA PELA AJUDA, RAPAZES! AGORA, TENHO QUE VOLTAR... AO FUTURO!
GOSTARÍAMOS DE SABER O QUANTO MUDOU!
PODE DEIXAR! MANDO UM POSTAL!
ADEUS, UMA!
FZ
BZ
TZ
POP
?
NOSSA! QUE CORREIO EFICIENTE!
OOOH! VEJA, PATETA!
Lembranças de Patópolis
2049
IAC! ISSO SIM É UM BELO FUTURO!
FIM

A CHUTEIRA FAZ O CRAQUE?



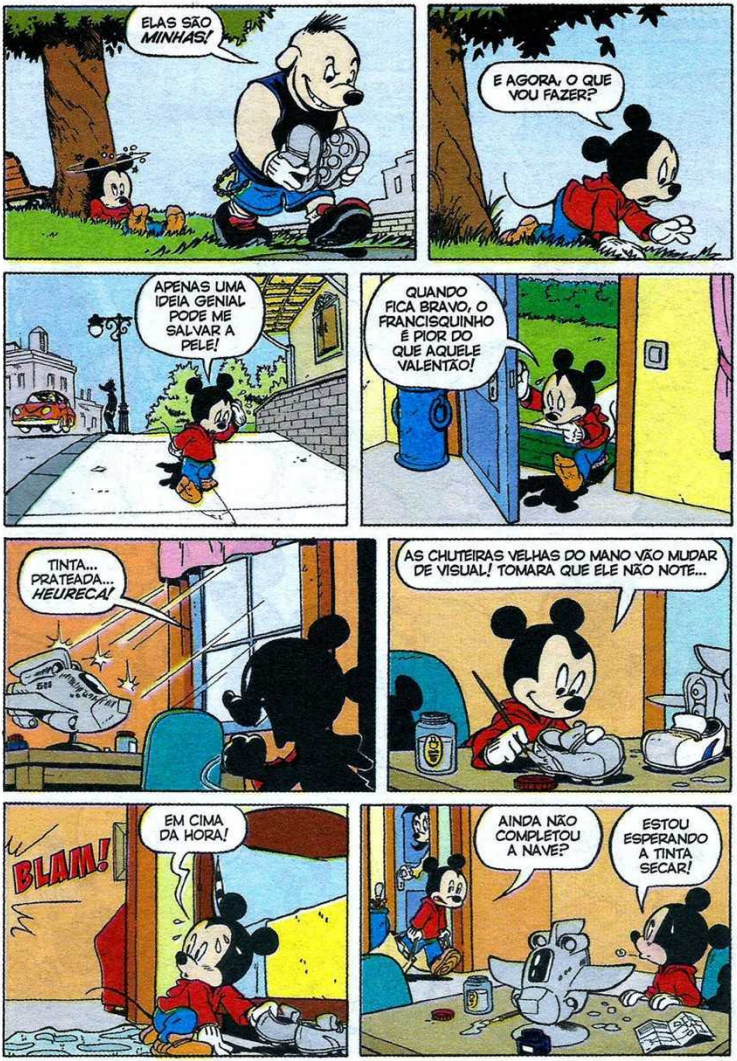
Argumento: JOACHIM STAHL • Roteiro: PAUL HALAS • Desenhos: FRANCISCO RODRIGUEZ PEINADO • Arte-Final: ENRIQUETA PEREA
Tradução e Letras: LUA AZUL

FORAM MINHAS CHUTEIRAS!
SE EU TIVESSE UM PAR DAS MATADORAS PRATEADAS DO ROSNALDINHO, FARIA O GOL!
NÃO ADIANTA CHORAR O LEITE DERRAMADO, CHIQUINHO! TEMOS QUE NOS PREPARAR PRO JOGÃO DE DOMINGO!
É, CONTRA O PATÓPOLIS F.C.!
VALE A LIDERANÇA DO CAMPEONATO!
COMO POSSO JOGAR BEM COM ESTAS VELHARIAS?
EM CASA...
JÁ OUVI, CHIQUINHO! VOCÊ QUER CHUTEIRAS NOVAS!
SÓ AS MATADORAS PRATEADAS SERVEM!
PODEM SER MEU PRESENTE DE ANIVERSÁRIO E DE NATAL, MAS PRECISO DELAS JÁ!


VOCÊ VAI ME AJUDAR NO BAZAR BENEFICENTE DE SÁBADO?
HÃ?
VOU!
TODOS VÃO MORRER DE INVEJA...
"...NO TREINO DE QUARTA!"
UAU!
MANEIRO!
MAS... AS CHUTEIRAS FAZEM O CRAQUE?
PODE APOSTAR! OLHA SÓ!
IGUAL AO ROSNALDINHO!
DEMAIS!
QUALQUER UM FAZ AQUILO!
EU ADMITO... AS CHUTEIRAS IMPRESSIONAM!

SERÁ QUE POSSO EXPERIMENTAR...
QUÊ?
TOCA NELAS E VAI SE DAR MAL, COLEGA!
EI!
NÃO ESTÁ MAIS AQUI QUEM PEDIU!
AINDA BEM!
MENINOS, POUPEM SUA ENERGIA PRO DIA DO JOGO... VOCÊS VÃO PRECISAR!
JÁ GANHEI MINHAS MATADORAS PRATEADAS! O TIME DO PATÓPOLIS QUE SE CUIDE!
EU SÓ QUERIA SABER SE AS CHUTEIRAS ME FARIAM JOGAR MELHOR!
TCHAU!
ATÉ DOMINGO!
MAL POSSO ESPERAR!

NO SÁBADO...
NÃO QUER MESMO IR AO BAZAR, FRANCISQUINHO?
VOU MONTAR MINHA NAVE ESPACIAL, MAMÃE...
BLAM!
...MAS SÓ ATÉ VOCÊ SAIR!
OI, COISINHAS FOFAS!
"VAMOS BATER BOLA NO PARQUE!"
UMAS EMBAIXADINHAS PRA AQUECER...
GOSTEI DAS CHUTEIRAS!
SÃO DO MEU IRMÃO!
ERRADO!
POC!


ELAS SÃO MINHAS!
E AGORA, O QUE VOU FAZER?
APENAS UMA IDEIA GENIAL PODE ME SALVAR A PELE!
QUANDO FICA BRAVO, O FRANCISQUINHO É PIOR DO QUE AQUELE VALENTÃO!
TINTA... PRATEADA... HEURECA!
AS CHUTEIRAS VELHAS DO MANO VÃO MUDAR DE VISUAL! TOMARA QUE ELE NÃO NOTE...
BLAM!
EM CIMA DA HORA!
AINDA NÃO COMPLETOU A NAVE?
ESTOU ESPERANDO A TINTA SECAR!

NO DIA DA PARTIDA...
PATÓPOLIS
NÃO LIGUEM PRAS PROVOCAÇÕES! SÃO 11 JOGADORES CONTRA 11!
BAH! UM DELES TEM MATADORAS PRATEADAS!
É O GRANDÃO QUE BATEU EM MIM!
PRIIII!
AHÃ! A MELHOR DEFESA É O ATAQUE!

O PERNETAS F.C. ABRE VANTAGEM NO PRIMEIRO TEMPO COM DOIS GOLS DE CHIQUINHO...
...MAS O TIME ADVERSÁRIO VOLTA MELHOR NA ETAPA FINAL!
PETÓPOLIS
QUANDO O JUIZ ENCERRA O JOGO, O PLACAR MARCA 2 A 2...
PRIII!
A DECISÃO SERÁ NOS PÊNALTIS! VOCÊ SABE O QUE FAZER, TOURINO!
VAMOS LÁ, TURMA! HORA DE DETONAR!

NINGUÉM QUER PERDER!
OS CHUTES SÃO TODOS CERTEIROS!
CADA EQUIPE TEM MAIS UMA COBRANÇA...
MANDA VER, TONHÃO!
EPA! ESCORREGUEI!
ZUUP!
IH, IH! VOU FICAR DUAS NOITES SEM DORMIR!
ARREBENTA, MANO!
GOOOOOLL!

GANHAMOS!
GRANDE COBRANÇA!
PEGA SUAS CHUTEIRAS, RATO! ELAS SÓ ME DERAM AZAR!
COMO VOCÊ EXPLICA ISSO, MANO?
E-EU CONFESSO... ¡GLUP!¿ BEM... SABE COMO É...
LOGO...
VOCÊ MERECE UMA BIFA, MAS, JÁ QUE VENCEMOS, ESTÁ PERDOADO!
E VOCÊ, PODE PROCURAR OUTRO TIME!
DETESTO LADRÕES!
É O JOGADOR, E NÃO A CHUTEIRA, QUE FAZ A DIFERENÇA!
ENTÃO...
PODE USAR NO PRÓXIMO JOGO!
SERÁ QUE ESSE CLIMA DE PAZ VAI DURAR, GILBERTO?
SEM CHANCE!
Fim

CLUBE DO MICKEY

PRODUZIDO COM A COLABORAÇÃO DE PAULO MAFFIA, TAMBÉM RESPONSÁVEL PELA PESQUISA E SELEÇÃO DAS HISTÓRIAS DESTA EDIÇÃO.

ESCREVA PARA: CLUBE DO MICKEY
Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Muito legal a história *Na Rota do Gelo*, que saiu em *Mickey* 795. Gostei de ver o Mickey salvando os povos ameaçados pelo iceberg.
César Vicatti
Por e-mail
Pois é, César. Com o Mickey por perto, sempre se acha uma solução, mesmo que o problema seja difícil de resolver.

Mickey, eu gosto muito dos seus desenhos animados, principalmente daqueles em que o Pluto aparece. Na verdade, gosto de toda a turma: Minnie, Donald, Pateta, Margarida. Um beijo para todos.
Cecília Deare Esteves
São João da Boa Vista – SP
Valeu, Cecília! Continue acompanhando as aventuras do Mickey e escreva sempre para nós.

Oi, pessoal da revista *Mickey*! Tenho 10 anos e estou escrevendo a minha primeira carta para vocês porque quero elogiar a história *A Lenda dos Robôs Gigantes* (edição 796), que é espetacular. A sequência em que os robôs atacam a cidade é de tirar o fôlego! Um dia quero visitar o Monte Rushmore, com aquelas cabeças enormes feitas de pedra!
Thiago Borges
Arujá – SP
É isso aí, Thiago! Tomara que você realize logo seu sonho. O Monte Rushmore fica no estado de Dakota do Sul, nos EUA, e tem cerca de 2 mil metros de altura. As cabeças enormes a que você se refere são de quatro presidentes americanos: George Washington, Thomas Jefferson, Theodore Roosevelt e Abraham Lincoln. Os trabalhos de construção das faces começaram em 1927 e duraram mais de quinze anos.

Oi, Minnie! Você, o Mickey e o Pateta estão sempre juntos, não é? Queria saber se vocês gostam de ir à praia no verão. Adoro você!
Fernanda Viana Coutinho
Por e-mail
Fernanda, a Minnie pediu para dizer que adora passar os dias de verão na praia. Mas já vai logo avisando: sem protetor solar, nem pensar. Para curtir o calorão numa boa, só com muita água-de-coco, suco de frutas e comidinhas leves. Beijos!

Samuel Antunes de Lima
Nova Venécia – ES

Sou fã do Mickey há muito tempo, mas só recentemente passei a ser leitora da revista dele: comecei em 2008. Ela agora vai entrar para minha coleção, que já tem cadernos, cobertor, DVDs e camiseta – tudo, é claro, com o simpático camundongo.
Ana Carolina Brito de Melo
Almirante Tamandaré – PR
Que bom, Ana! Temos certeza de que você vai se divertir muito com as aventuras de seu ídolo na revista.

Foi muito engraçado ver o Mickey com medo de um gatinho em *Desafiando o Perigo* (edição 796).
Cássio Silva
Por e-mail
É verdade, Cássio. Não é comum ver um cara corajoso e esperto como o Mickey se assustando à toa por aí. Ainda bem que ele logo superou tudo e voltou ao normal.

O mundo mágico das fadas está aberto para você!

© Disney

Livro Ilustrado

Disney Fadas

Tinker Bell

Uma Aventura No Mundo Das Fadas

Álbum de figurinhas Tinker Bell.

Magia e encantamento em 230 figurinhas, incluindo adesivos especiais e figurinhas com glitter. Acreditar em fadas é só o começo!

Já nas bancas!

Já em Disney DVD

Disney Fadas

EDITORA Abril

EDITORA Abril

Fundador: VICTOR CIVITA (1907-1990)

Editor: Roberto Civita

Presidente Executivo: Jairo Mendes Leal

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo

Diretor de Assinaturas: Fernando Costa

Diretora de Mídia Digital: Fabiana Zanni

Diretor de Planejamento e Controle: Auro Luis de Iasi

Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares

Diretor Geral de Publicidade Adjunto: Rogerio Gabriel Comprido

Diretor de RH e Administração: Dimas Mietto

Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Elda Müller

Diretor de Núcleo: René Agostinho

MICKEY

Nº 798

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

Redatora-Chefe: Goretti Tenório

Editor de Arte: Fábio Figueiredo **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Auxiliares Administrativos:** Carolina Garofalo, Hugo Soeda, Marcelo Paulini **Estagiária:** Thaís de Auxílio **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Aldo Teixeira, Alexandre Fortunato, Cristina Negreiros, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Rogério da Veiga

SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial: Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia) **Apoio Técnico e Difusão:** Bia Mendes **Dedoc e Abril Press:** Grace de Souza **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Marcos Peregrina Gomez, Mariane Ortiz, Robson Monte, Sandra Sampaio **Executivos de Negócio:** Alessandra D'Amaro, Ana Paula Moreno, Caio Souza, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiane Tassoulas, Eliani Prado, Heraldo Evans Neto, Marcello Almeida, Marcus Vinicius, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Regina Maurano, Tati Mendes, Virginia Any, Willian Hagopian **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **Gerente:** Cristiano Ryggaard **Executivos de Negócios:** Beatriz Ottino, Caroline Platilha, Henri Marques, José Rocha **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Gerente de Publicidade:** Maria Luiza Marot **Executivos de Negócio:** Alexandre Neto, Pricilla Thurler **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Projetos Especiais:** Beatriz Costa **Gerente de Marketing:** Claudia Furini **Gerente de Publicações:** Tiago Afonso **Analistas de Marketing:** Jéssica Ramires, Raquel Ienaga **Estagiário:** Bruno Scaravelli **Gerente de Eventos:** Eliana Vilar **Analista:** Marina Barrionuevo **Estagiária:** Tatiane de Deus **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Andrea Lopes **Licenciamento:** Paulo Alves e Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Gerente:** Ana Kohl **Consultora:** Renata Antunes **Processos:** Igor Ismael Assan, Eduardo Leite Scutellaro **ASSINATURAS: Operações de Atendimento ao Consumidor:** Malvina Galatovic **RH: Diretora:** Claudia Ribeiro **Consultora:** Fernanda Titz

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura e Construção, Atividades, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluidos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Disney, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Frota S/A, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info Corporate, Info, Loveteen, Manequim, Manequim Noiva, Men's Health, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Quatro Rodas, Recreio, Revista A, Revista da Semana, Runner's World, Saúde!, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva! Mais, Você S/A, Women's Health **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

MICKEY (ISSN 0104-2114) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 6º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **MICKEY** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (11) 3037-2608 ou pelo site http://www.publiabril.com.br

© 2009 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.

Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

IMZ | FIPP | ANER

Abril

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita

Presidente Executivo: Giancarlo Civita

Vice-Presidentes: Arnaldo Tibyriçá, Douglas Duran, Marcio Ogliara, Sidnei Basile

www.abril.com.br

CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br
e www.disney.com.br

Telefones:
(0__ 11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
6º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Fax: (0__ 11) 3037-4124

Edições anteriores

Venda exclusiva em bancas pelo preço da última edição em banca + despesa de remessa. Solicite ao seu jornaleiro.

5 MANEIRAS DE TORNAR SUA VIDA MAIS DIVERTIDA!

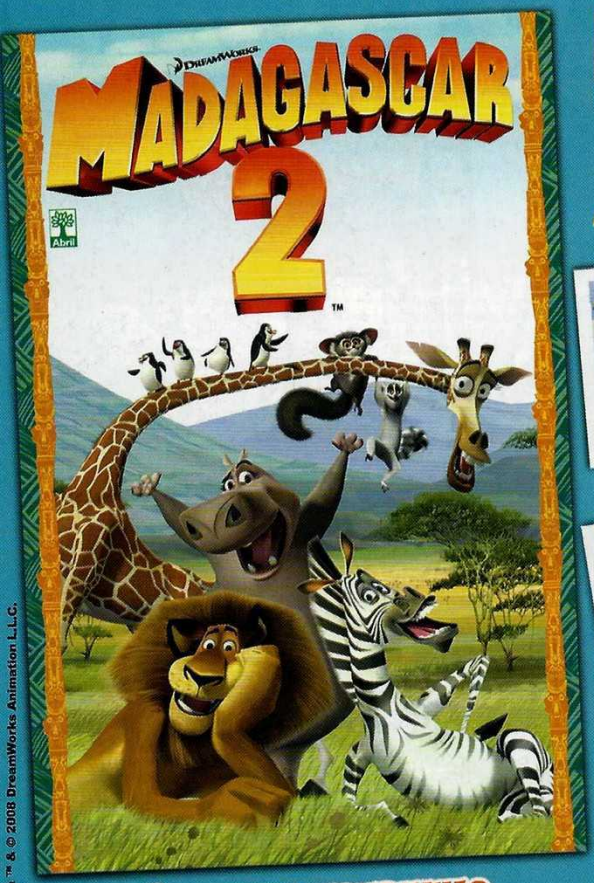
©Disney

TODO MÊS, UMA NOVA EDIÇÃO NAS BANCAS!

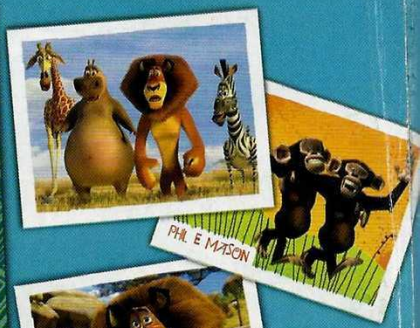
EDITORA Abril

Para mais informações, consulte www.abriljovem.com.br

VOCÊ NÃO VAI ESCAPAR DE SE DIVERTIR. MUITO!



CHEGOU O ÁLBUM DE FIGURINHAS MADAGASCAR 2: A GRANDE ESCAPADA! VOCÊ VAI SE DIVERTIR COM AS MELHORES CENAS DO FILME QUE ESTÁ ANIMANDO O MUNDO TODO. IMPERDÍVEL. NÃO DEIXE ESCAPAR DAS SUAS MÃOS.



O ÁLBUM DE FIGURINHAS QUE É O BICHO.

MADAGASCAR 2

EDITORA Abril

Somente nos cinemas

Madagascar: Escape 2 Africa ™ & © 2008 DreamWorks Animation L.L.C.